

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 mei 1999 door de Minister van Economie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 april 1995 betreffende de activiteiten van de pensioenkassen bedoeld in artikel 2, § 3, 4° van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen", heeft op 14 oktober 1999 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 14 mai 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 5 avril 1995 relatif aux activités des caisses de pensions visées à l'article 2, § 3, 4° de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances", a donné le 14 octobre 1999 l'avis suivant :

Aanhef

1. Volgens de gemachtigde van de regering zal artikel 2 uit het ontwerp worden weggelaten. Aldus bevat het ontwerp - in zijn resterend artikel 1 - slechts een technische aanpassing van de verwijzing naar terzake toepasselijke regelgeving. Aan de aanhef kan dan ook, bij gebreke aan precieze rechtsgrond, beter een eerste lid worden toegevoegd waarin wordt verwezen naar de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning, bedoeld in artikel 108 van de Grondwet.

2. Het tweede lid van de ontworpen aanhef verwijst naar een besluit dat geen rechtsgrond biedt aan het ontwerp en er evenmin door wordt gewijzigd. Derhalve kan dat lid worden geschrapt.

3. Aangezien artikel 6 van het te wijzigen besluit de enige bepaling is waarin een wijziging wordt aangebracht, kan in het derde lid van de ontworpen aanhef een verwijzing naar dat artikel worden toegevoegd.

4. Gelet op hetgeen is bepaald in artikel 96, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, verwijze men naar de "raadpleging" in het vierde lid en niet naar het "advies" van de Commissie voor de verzekeringen.

.../...

Artikel 2

De gemachtigde van de regering verklaart dat de ontworpen wijzigingsbepaling reeds bij dringende noodzakelijkheid is genomen bij het koninklijk besluit van 30 april 1999 (1).

Artikel 2 zou om die reden uit het ontworpen besluit worden weggelaten.

Artikel 3

Luidens de verklaring van de gemachtigde van de regering zal de datum van inwerkingtreding worden aangepast.

(1) Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 april 1995 betreffende de activiteiten van de pensioenkassen bedoeld in artikel 2, § 3, 4°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

Préambule

1. Selon le délégué du gouvernement, l'article 2 sera omis du projet. De la sorte, le projet ne prévoit - dans son article 1er restant - qu'une adaptation technique de la référence à la réglementation applicable en l'espèce. Mieux vaudrait dès lors, à défaut de fondement légal précis, insérer dans le préambule un premier alinéa faisant référence au pouvoir d'exécution général du Roi, visé à l'article 108 de la Constitution.

2. Le deuxième alinéa du préambule en projet se réfère à un arrêté qui, pas plus qu'il n'est modifié par le projet, ne lui procure de fondement légal. Cet alinéa peut dès lors être supprimé.

3. Dès lors que l'article 6 de l'arrêté qui sera modifié est la seule disposition faisant l'objet d'une modification, une référence à cet article peut être insérée au troisième alinéa du préambule en projet.

4. Vu la disposition de l'article 96, § 1er, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, il y aurait lieu, au quatrième alinéa, de faire référence à la "consultation" et non à l'"avis" de la Commission des Assurances.

.../...

Article 2

Le délégué du gouvernement déclare que la disposition modificative en projet a déjà été prise d'urgence par l'arrêté royal du 30 avril 1999 (1).

L'article 2 pourrait dès lors être omis de l'arrêté en projet.

Article 3

Selon la déclaration du délégué du gouvernement, la date d'entrée en vigueur sera adaptée.

(1) Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 avril 1995 relatif aux activités des caisses de pensions visées à l'article 2, § 3, 4° de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

D. VERBIEST,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. VERBIEST.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. VERBIEST.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST